

Globálna protiúplatkárská politika pre predajcov a obchodných zástupcov

Nasledujúce usmernenia vychádzajú v prevažnej miere zo zákona Spojených štátov amerických o korupčných praktikách (United States Foreign Corrupt Practices Act, ďalej len „FCPA“), protikorupčného zákona Spojeného kráľovstva z roku 2010 („UK Bribery Act“) a z ďalších platných protikorupčných zákonov. Pri týchto usmerneniach sa nepripúšťa žiadna odchýlka.

KAŽDÝ PREDAJCA ALEBO OBCHODNÝ ZÁSTUPCA SPOLOČNOSTI HANESBRANDS INC. ALEBO KAŽDÁ JEHO POBOČKA RESP. PRÍBUZNÝ SUBJEKT (ďalej len „HBI“), KTORÍ TIETO USMERNENIA PORUŠIA, SA DOPUSTIA VECNÉHO PORUŠENIA ZMLUVY SO SPOLOČNOSŤOU HBI. Každý predajca alebo obchodný zástupca, ktorý sa preukázateľne dopustí porušenia zákonov FCPA, UK Bribery Act alebo ďalších protiúplatkárskych zákonov, môže byť okrem toho ako osoba: (1) potrestaný trestnoprávnym postihom alebo väzbou v USA alebo na inom kontinente za každé takéto porušenie a (2) potrestaný neobmedzeným občianskoprávnym postihom. Dôsledkom takéhoto porušenia okrem toho môže byť, že spoločnosť HBI bude potrestaná trestnoprávnym alebo občianskoprávnym postihom a poškodením dobrého mena.

A. PREHLAD O ZÁKONE FCPA

Účelom zákona FCPA je zamedziť tomu, aby spoločnosti vrátane HBI, ich zamestnanci, predstavitelia, zástupcovia a zahraničné pobočky poskytovali alebo ponúkali nezákonné platby alebo poskytovali akúkoľvek hodnotu zahraničným (myslí sa mimo USA) verejným predstaviteľom s cieľom získať alebo udržať si obchodnú činnosť alebo si akýmkoľvek iným spôsobom zabezpečiť neprimeranú výhodu. Príslušné časti zákona platia pre všetkých občanov resp. obyvateľov USA, spoločnosti zapísané v registri USA alebo so sídlom v USA (ako napr. HBI) a pre všetky subjekty alebo jednotlivcov, ktorí konajú v mene amerických spoločností, resp. všetky subjekty na svete, ktorých sa tento zákon týka. Zákon FCPA má dve základné zložky: (1) protiúplatkárske ustanovenia a (2) ustanovenia kontroly účtovníctva.

Protiúplatkárske ustanovenia. Zákon FCPA zakazuje poskytovanie alebo ponúkanie úplatkov zahraničným úradníkom, zahraničným politickým stranám, predstaviteľom týchto strán resp. kandidátom na zahraničnú politickú funkciu s cieľom získať alebo udržať si obchodnú činnosť alebo prisúdiť takúto obchodnú činnosť určitej osobe resp. si akýmkoľvek iným spôsobom zabezpečiť neprimeranú výhodu.

Pojem „zahraničný predstaviteľ“ označuje **všetkých** predstaviteľov a zamestnancov medzinárodných agentúr, zahraničných (t.j. mimo USA) vlád resp. ministerstiev, agentúr či sprostredkovateľov zahraničných vlád, všetkých zamestnancov subjektov, ktoré vlastní (čiastočne alebo úplne) vláda, všetky zahraničné politické strany, predstaviteľov zahraničných politických strán alebo kandidátov na zahraničnú politickú funkciu a všetky osoby, ktoré konajú v mene niektorého z vyššie uvedených subjektov resp. ich kombinácií, vrátane

vládných zamestnancov na čiastočný úväzok a všetkých osôb, pri ktorých sa dá dôvodne predpokladať, že vedia zakázanú platbu alebo výhodu odovzdať predstaviteľovi alebo zamestnancovi zahraničnej vlády. Za „zahraničných predstaviteľov“ sa považujú aj rodinní príslušníci predchádzajúcich kategórií a členovia kráľovskej rodiny.

Zákon FCPA definuje „úplatok“ ako **akúkoľvek hodnotu** (hotovosť alebo čokoľvek iné) poskytnutú alebo ponúknutú ako podnet na získanie, udržanie alebo prisúdenie obchodnej činnosti resp. zabezpečenie neprimeranej výhody akýmkoľvek iným spôsobom. Úlohou úplatku je iba ovplyvniť zahraničného predstaviteľa, aby konal resp. nekonal tak, že poruší svoje zákonné povinnosti.

2. Ustanovenia kontroly účtovníctva. Od verejne obchodovaných amerických spoločností vrátane HBI sa v súlade so zákonom FCPA očakáva, že budú viesť primerane úplné a presné účtovné záznamy a zavedú „uspokojivé“ systémy interných účtovných kontrol, ktoré spĺňajú požiadavky FCPA. Tieto požiadavky ohľadne účtovníctva a vedenia záznamov majú slúžiť na predchádzanie technikám skrývania nezákonných úplatkov napr. vo forme tzv. tajných fondov vedených mimo účtovných záznamov a úmyselne zatajovaných nezákonných platieb. Nižšie uvedené usmernenia obsahujú určité postupy, ktoré sa v záujme zabezpečenia zhody s požiadavkami ohľadne účtovníctva a vedenia záznamov musia dodržať. Nižšie uvedené postupy nie sú vyčerpávajúce.

B. UK BRIBERY ACT

Rovnako ako pri zákone FCPA, aj britský zákon UK Bribery Act považuje podplácanie verejných predstaviteľov (v tomto prípade predstaviteľov za hranicami Spojeného kráľovstva) za trestný čin. V zákone UK Bribery Act je však trestným činom aj (i) podplácanie súkromných osôb alebo spoločností resp. (ii) prijímanie úplatkov. Trestný čin podľa zákona UK Bribery Act môžu spáchať aj jednotlivci a obchodné subjekty (ako napr. HBI).

Spoločnosť HBI vyvíja obchodnú činnosť aj na území Spojeného kráľovstva a snaží sa o dodržiavanie požiadaviek zákona UK Bribery Act na celosvetovej báze. Od spoločnosti sa očakáva, že podnikne všetky dostupné kroky, aby zabránila poskytovaniu úplatkov tretími stranami v jej mene, pričom nesie trestnoprávnu zodpovednosť, ak sa jej podplácaniu zo strany takýchto osôb nepodarí zabrániť. Z tohto dôvodu je mimoriadne dôležité, aby ste tieto usmernenia, ako aj program dodržiavania predpisov spoločnosti HBI v plnej miere pochopili a dodržiavali.

C. USMERNENIA OHĽADNE POSTUPOV

Nasledujúce usmernenia platia pre všetkých predajcov resp. obchodných zástupcov spoločnosti HBI a pre všetky tretie strany, ktoré sa zúčastňujú vykonávania prác v mene spoločnosti HBI.

1. Predajcovia resp. obchodní zástupcovia spoločnosti HBI nesmú:

- a. poskytovať žiadne platby (hotovostné ani iné) ani žiadnu inú hodnotu verejným predstaviteľom (ako sú napr. predstavitelia vlády resp. vládni zamestnanci, subjekty vo vlastníctve vlády, medzinárodné agentúry, politické strany alebo kandidáti na politické funkcie a všetky osoby konajúce v mene uvedených osôb resp. rodinní príslušníci takýchto osôb, ako aj rodinní príslušníci predchádzajúcich kategórií alebo členovia kráľovskej rodiny),
- b. dávať verejným predstaviteľom žiadne dary,
- c. poskytovať žiadne platby resp. finančné či iné výhody (hotovosť, dary alebo iné) obchodným organizáciám ani subjektom s cieľom získať alebo udržať si obchodnú činnosť či získať neoprávnenú obchodnú výhodu.
NEUPLÁCAJTE! BODKA! ŽIADNYCH VLÁDNYCH PREDSTAVITEĽOV! ŽIADNE SÚKROMNÉ SUBJEKTY!
- d. **neprijímajú platby ani žiadne finančné či nefinančné dary resp. odmeny v záujme poskytnutia neoprávnenej výhody niektorej obchodnej organizácii resp. subjektu, ktorý obchoduje so spoločnosťou HBI. NEBERTE ÚPLATKY! BODKA!**

2. Predajcovia ani obchodní zástupcovia spoločnosti HBI sa nesmú zapájať do žiadnych činností, či už doma alebo v zahraničí, pri ktorých sa podľa ich vedomostí alebo opodstatnených domnienok obchádzajú systémy, postupy a riadiace mechanizmy spoločnosti HBI ohľadne (i) vnútropodnikového účtovníctva, spotreby fondov a nákupu resp. (ii) predaja, barterových obchodov a prevodu alebo likvidácie majetku.

3. Pokiaľ predajca alebo obchodných zástupca spoločnosti HBI rozpozná pokus alebo požiadavku o zatajenie totožnosti tretej strany v niektorej obchodnej transakcii alebo výzvu na účasť na nezákonnej platbe, platbe „mimo účtovných záznamov“, hotovostnej platbe alebo platbe v prospech tretej strany alebo bankového účtu mimo krajiny, v ktorej bola daná služba poskytnutá, musí takéto konanie odmietnuť a **incident okamžite nahlásiť spoločnosti HBI.**

Všetky nahlásené aktivity, pri ktorých je podozrenie na nesúlad s týmto postupom, sa okamžite prešetria. V súvislosti s prípadným porušením predpisov sa prijímú príslušné opatrenia (ktoré môžu okrem iného znamenať vypovedanie zmluvy príslušného predajcu alebo obchodného zástupcu so spoločnosťou HBI).

Tento postup nepokrýva všetky aspekty zákonov FCPA a UK Bribery Act ani miestnych protikorupčných zákonov a našich protiúplatkárskeho noriem. Jeho účelom je naopak objasniť zákony FCPA a UK Bribery Act zo všeobecného hľadiska a poskytnúť usmernenie pre predajcov a obchodných zástupcov spoločnosti HBI. Zodpovednosť za oboznámenie sa s požiadavkami zákonov FCPA a UK Bribery Act, miestnych protikorupčných zákonov a príslušnej judikatúry resp. právnej právomoci nesie predajca alebo obchodný zástupca.